

LA BOURSE	
Closure d'hier à Galata	
L'or . . . . .	723 —
L'st. . . . .	740 —
Francs . . . . .	277 —
Lires . . . . .	153 —
Drachmes . . . . .	77 —
Louis . . . . .	19 20
Marks . . . . .	7 50
L'euro . . . . .	21 50

# LE BOSPHORE

laissé; dire, laissez-nous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée,

PAUL-Louis COURIER

ABONNEMENTS  
UN AN SIX MOIS

Ltgs.	Ltgs.
Constantinople . . . . .	9
Province . . . . .	11
Etranger frs...100	frs...60

## La Turquie doit s'instruire

« L'enseignement, c'est le pain de l'esprit », a-t-on proclamé à la tribune du Palais-Bourbon. Voilà, certes, une vérité que l'on devrait afficher sur tous les murs et claironner jusqu'aux extrémités de l'empire ottoman. Combien les hommes d'Etat turcs seraient bien inspirés si l'enseignement formait la base de leur programme politique ! Peut-il y avoir dans un pays des intelligences, c'est-à-dire une élite, si l'instruction n'est donnée sans directives et sans méthode ? Et sans élite, il ne peut y avoir d'habiles pilotes pour conduire le vaisseau de l'Etat. D'où sont venus les grands ministres et les grands parlementaires de Paris, de Londres, de Rennes, de Washington ? des Universités. Quelles sont, par contre, les origines d'un Enver ou d'un Moustafa Kémal ? elles sont purement militaires... Vous comprenez dès lors pourquoi l'Amérique et l'Europe sont en perpétuel progrès dans toutes les branches de l'activité humaine, tandis que la Turquie ne fait que tomber de chute...

Il se rencontrent un peu partout des chrétiens, catholiques, protestants, orthodoxes, et des Juifs qui se targuent de bien connaître les vertus du monde musulman. Ils ont un culte tout particulier pour le « bon » peuple turc à qui leurs lèvres sont inlassablement prêtes à prodiguer les dithyrambes. Je comprends cette admiration et ce dévouement. Mais ont-ils rempli tous les devoirs de l'alléluia en ne chantant que des louanges ? Ils n'ignorent pas, je suppose, qu'il y a une question qui domine le débat turco-européen, c'est celle des réformes. Dans les pays les plus libéraux, il y reste toujours des abus et on les poursuit d'un effort incessant, car le mal a d'innombrables racines, et il est vain de penser qu'un régime est parfait. Dans le jardin le mieux entretenu, un oeil vigilant aperçoit toujours de mauvaises herbes qu'il faut extirper.

A plus forte raison, découvre-ton les broussailles qui enlaidissent et qui encombrent l'administration ottomane. Rappeler aux Turcs, à quelque parti qu'ils appartiennent, qu'ils doivent élaguer, assainir et perfectionner leur vieux système politique, c'est leur montrer qu'on leur porte vraiment l'intérêt. Les turcopoles ne devraient leur donner que de bons conseils. Mais dût Moustafa Kémal lancer contre moi une nouvelle excommunication, je soutiendrai qu'il sauverait beaucoup plus sûrement son pays et sa race par le livre que par le fusil. Que le paysan d'Anatolie apprenne à lire, à écrire et à penser, que le petit bourgeois, le pacha et le bey reçoivent un enseignement classique ou moderne qui élargisse leurs horizons et les mette intimement en contact avec l'Occident, que l'on institue sur des bases rationnelles l'instruction primaire et obligatoire en même temps qu'on multiplie les Lycées, les Ecoles supérieures et les Facultés, alors, oui, l'on pourra fonder de très belles espérances sur l'avenir de l'empire ottoman. Plus on développera l'enseignement à tous les degrés, et plus on fera des hom-

## Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE NUMÉRO 100 PAR 15

3me Année. — No 827

JEUDI

13

JUILLET 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

### Le blocus des ports kémalistes

Notre correspondant particulier à Athènes nous a transmis hier à midi l'importante dépêche suivante :

*Athènes, 11 juillet.  
Après mûres et longues délibérations entre les ministres de la marine et des affaires étrangères, il a été décidé de proclamer le blocus de tous les ports kémalistes.*

(Bosphore)

### Les kémalistes redoublent l'activité sur le front du Kodja-Ili

Il nous fevient de source particulière que, depuis quelque temps, les nationalistes déplacent une grande activité la partie extrême de leur aile droite, dans le secteur du Kodja-Ili. Cette activité est réellement impressionnante.

Les kémalistes procéderont à une organisation navale dans la région. A cet effet, le capitaine de frégate Djélat bey va remplacer le capitaine de corvette Kiazim bey.

Dans la région du Kodja-Ili, les kémalistes poursuivent deux buts : 10 Prendre le maximum de la récolte et la faire transporter ailleurs.

20 Assurer la défense de la côte ainsi que les communications de celle-ci avec le front.

Pour atteindre ce but, les kémalistes prennent des mesures de précautions.

### La mobilisation kémaliste

Nous avions annoncé dernièrement que les bureaux de recrutement d'Anatolie avaient reçu l'ordre de mobiliser la classe de 1919 à savoir les recrues âgées de 29 ans. Les formalités de la visite médicale ont déjà commencé.

En Cilicie, les classes 1917 et 1919 ont été convoquées aux bureaux de recrutement. Ces hommes constitueront deux nouveaux corps d'armée.

Voir en 2ème page :

Le programme des fêtes du 14 Juillet

### LES MATINALES

*Enfin, je sais un bon livre à lire. Je vais l'acheter sans tarder. Voulez-vous que je vous l'indique ? Je n'en connais ni l'auteur ni l'éiteur, et je ne cherche pas à faire ici de la vulgaire publicité, mais une bonne œuvre.*

*Ce livre, c'est le Guide des Gourmands. Etes-vous gourmands ? Il faut l'être. C'est une des plus précieuses qualités qu'un homme puisse avoir, et non un péché capital, comme on l'a faussement prétendu. Un péché capital ? Alors donc ! J'ai fait chez un brave homme de prêtre — un pur gourmand — les meilleurs repas de ma vie. Ce curé-là était plein de sainteté, à table et hors de table.*

*Soyez certains qu'au ciel où il a été tout droit, Dieu écoute d'une oreille charmée les recettes que de son vivant il mit tant de patience à composer.*

*La gourmandise donne à l'homme la bonté, la charité, l'indulgence. Un estomac satisfait compatit aux misères d'autrui et les soulage ; il pardonne volontiers. La gourmandise écarde les ambitions malaises et les passions funestes.*

*Le gourmand n'aspire pas aux honneurs, mais au bien-manger, et préfère un dîner fin aux yeux noirs de la Feme Fatale.*

### Au Portugal

Lisbonne, 11. T. H. R. — Le gouvernement Da Silva déjoua les manœuvres des rebelles par d'énergiques mesures. Le complot révolutionnaire a échoué. L'ordre est de nouveau rétabli. Plusieurs officiers furent arrêtés.

### La mort de Delbrück

Berlin, 11. A.T.I. — On annonce la mort à Leipzig de Delbrück, président du tribunal supérieur. Le nom du décédé est très connu dans tout le Reich, surtout à la suite des événements politiques survenus en Allemagne ces dernières années.

### Au Portugal

Lisbonne, 11. T. H. R. — Le gouvernement Da Silva déjoua les manœuvres des rebelles par d'énergiques mesures. Le complot révolutionnaire a échoué. L'ordre est de nouveau rétabli. Plusieurs officiers furent arrêtés.

### Une nouvelle escadre a remplacé hier, les unités anglaises se trouvant dans les eaux du Bosphore

Une salve de 21 coups de canon a salué hier matin l'arrivée dans notre partie de Sir Osmond de Beauvoir Brock, l'amiral commandant l'escadre britannique du Levant et qui remplace l'amiral sir de Robeck.

Le superdreadnought Iron Duke barrant pavillon de sir Osmond est accompagné de 18 navires parmi lesquels les superdreadnoughts Malborough et Catinion, les éclaireurs de flottes Stuart et Mont Rose et 13 torpilleurs.

L'entrée de l'escadre anglaise dans le Bosphore a été particulièrement remarquée. La superbe tenue de ces beaux bateaux faisait réellement impression.

### Le conseil des commissaires d'Angora présente sa démission collective

Le correspondant particulier de l'Ilet à Angora télégraphie que le conseil des commissaires d'Angora a donné sa démission collective à la suite du vote de la loi prévoyant l'élection directe des commissaires par l'Assemblée nationale même sans que la présidence du conseil désigne des candidats au préalable. Cette démission collective est une démission pro forma.

L'Assemblée Nationale a décidé que les anciens commissaires gèrent les affaires jusqu'à l'élection du nouveau conseil, à laquelle il sera procédé dans le courant de cette semaine.

### EN ARMÉNIE

#### Le nouveau président du conseil des commissaires

M. Miasniguian, président du conseil des commissaires d'Erevan, ayant été délégué au nom de la République arménienne auprès du conseil de la Fédération des Républiques, du Caucase à Tiflis vient d'être remplacé à Erevan par M. Saik Strabonian, alias Lougachine. Le nouveau président du conseil des commissaires d'Arménie est à l'instar de son prédécesseur une personnalité très connue dans les cercles communistes russes.

### NOS DÉPÉCHES

#### La France n'a jamais voulu la guerre

*Londres, 12 juillet.  
Les déclarations de M. Poincaré sont longuement commentées par la presse, qui les approuve entièrement. La responsabilité de la guerre retombe uniquement sur l'Allemagne qui en violent la neutralité belge, s'était mis dès le mois d'août 1914, hors la loi des gens.*

(Bosphore)

#### Le centenaire de Champollion

Paris, 11. T. H. R. — Cet après-midi M. Millerand, président de la République, présida au grand amphithéâtre de la Sorbonne, la séance solennelle commémorant le centenaire de la fondation de la Société asiatique et la découverte du secret des hiéroglyphes par Champollion. Étaient présents à cette cérémonie le ministre de l'instruction publique, le ministre des colonies, l'ambassadeur d'Italie, le délégué du gouvernement égyptien et le président de la Société asiatique.

#### Yougo-Slavie et Hongrie

Belgrade 11. T. H. R. — Le gouvernement yougo-slav ayant expulsé de nombreuses familles yougo-slaves, le gouvernement yougo-slave décida d'expulser 150 familles magyares.

### Est-ce la fin de nos difficultés financières ?

L'équilibre budgétaire. — L'avance de la Dette Publique. — Les réductions des appointements

Le Bosphore, grâce à son service de renseignements, annonçait dès hier matin la remise par le Malié d'une note aux autorités compétentes pour faire part de la décision du ministère des finances de faire droit aux demandes qui lui avaient été formulées concernant la compression des dépenses de l'Etat de façon à amener un équilibre budgétaire, ne serait-ce que provisoire, en attendant que la fin de la guerre puisse permettre la discussion sur un terrain plus stable des finances turques.

Cette notification du Malié a permis d'envisager aussitôt d'une façon immédiate l'avance déjà discutée

pour permettre au Trésor de payer aux fonctionnaires un demi-mois d'appointement, la première quinzaine de juin. On espère entretemps, grâce aux mesures proposées et déjà adoptées, que les finances du gouvernement central pourront s'équilibrer pour qu'au moins ces malheureux fonctionnaires, dignes de toute pitié et de toute sympathie, puissent avoir régulièrement les maigres ressources qui leur permettent de vivre. Il est, en effet, malheureux que des hommes qui ont parfois consacré toute leur vie au service de l'Etat se trouvent, vers la fin de leur carrière, dans la situation pénible de ne pouvoir se soutenir, eux et leurs familles.

Mais aussi, tant que la guerre durera, il sera difficile au Malié de pouvoir résoudre ce terrible problème qu'est l'équilibre budgétaire. Il est absolument impossible qu'une Capitale sans provinces, dont l'influence va de Guebzé à Tchatalda, puisse entretenir tous ces fonctionnaires que les malheurs de la Turquie ont refoulés vers la Capitale.

### Aux Etats-Unis

Washington, 11. T. H. R. — Le président Harding soumit aux mineurs et propriétaires de charbonnages une proposition suivant laquelle les mineurs travailleront jusqu'au 10 août aux salaires en vigueur le 1er avril, époque où le travail s'arrête.

Dans l'intervalle, un tribunal d'arbitrage mixte comprenant des représentants des mineurs syndiqués, des propriétaires et du public désignés par le président Harding, sera constitué pour négocier le nouveau barème des salaires.

### Le nouveau bey de Tunis est un ami loyal de la France

Paris, 11. T. H. R. — Le bey de Tunis Sidi-Mohammed-el-Habib ayant succombé à une crise d'émie, Mohammed-el-Habib reçut l'investiture. Le nouveau souverain est un ami loyal de la France et se tint l'écart des récentes intrigues. Emissaire de l'évolution économique de la Tunisie sous le protectorat français, les Débats écrivent : « Au cours du règne du Bey défunt, le tonnage du minerai transporté des mines au Quai, passa de 785.000 tonnes en 1916, à plus de deux millions de tonnes en 1918. Après un déchirement pendant la guerre, dès 1919, ce tonnage remonta à plus de 1 million de tonnes. Les exportations de blé, presque toutes entières à destination de la France atteignirent 8660 quintaux, alors que la moyenne correspondante des dix années précédentes n'atteignait même pas le cinquième de ce chiffre. Les vignobles passèrent de 10.000 hectares environ en 1906, à 23.246 hectares en 1919.

### La Grèce et la Bulgarie

Athènes, 11. A.T.I. — Des bandes de comitadjis ont attaqué le village Sélist. Les gardes-frontières aidés par la population ont réussi à les chasser au-delà de la frontière. Au cours des combats engagés entre les soldats grecs et les comitadjis bulgares, le chef de bande Nicolaïeff a été fait prisonnier.



DIMANCHE, 16 JUILLET 1922, A 15 H. 45 précises

CINQUIEME REUNION DES COURSES DE CHEVAUX  
AVEC PARI-MUTUEL

organisée par le Makri-keuy Racing Syndicate

Service Spécial de Trains avec prix réduits pour billets « ALLER-RETOUR » avec arrêt sur le Champ des Courses.

Prix des billets aller-retour : 1re classe Pst. 35, 11me cl. P. 25, 11me cl. P. 15.

Départ de Sirkédi avec arrêt à Véli-Effendi à 14.30 (train spécial), 14 h. 45.

Départ de Véli-Effendi pour Sirkédi à 19.45; (train spécial) 19.56.

## Service spécial du Séiri-Séfaine

ALLER	HEURES
Départ du Pont à	2.—
“ de Haidar-Pacha à	2.20
“ de Kadi-Keuy à	2.30

## RETOUR

Débarcadère de Véli-Effendi à 7 h. 30 pour Haidar-Pacha, Kadi-Keuy et Pont.

Ce service « Séiri-Séfaine », absolument gratuit, est mis gracieusement à la disposition de la clientèle des courses.

Les billets d'entrée aux courses, pris aux guichets du départ servent de ticket de passage aller-retour.

La chaussée conduisant aux champs de courses sera constamment arrosée, dans le but de supprimer la poussière.

## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
12 juillet 1922

tournés par la Maison de Banque

## PSALTY FRERES

## COURS DES MONNAIES

L'Or	724 —
Banque Ottomane	814 —
Livres Sterling	740 —
Français Français	277 —
Lires Italiennes	188 —
Drachmes	77 —
Dollars	165 —
Lei Roumaines	19.25
Marks	7.50
Gouronnes Autrichienne	18.40
Levas	21.45
COURS DES CHANGES	
New-York	60 —
Londres	7.48
Paris	7.88
Genève	3.11
Rome	13.20
Athènes	27.0 —
Berlin	—
Vienne	94 —
Sofia	19 —
Bucarest	1.54
Amsterdam	27.50
Prague	—
OBLIGATIONS	
Turc Unifié 4 ojo Ltg.	201 —
Lots Turcs	13.90
Intérieur 5 ojo	20 —
Anatolie I & II 4 1/2 olo	11.40
III	10 —
Eaux de Scutari 5 ojo	—
Port Haidar Pacha 5 ojo	—
Quais de Consiple 4 ojo	20.23
Tunnel 5 ojo	4.80
Tramways 5 ojo	4.75
Électricité 5 ojo	4.70
ACTIONS	
Anatolie 60 ojo Ltg.	16.60
Assur. Génér. de Consiple	—
Géla-Karaïdün	—
Banq. Imp. Ottomane	62 —
Brasser Réunies (actions)	39 —
(Bons)	29 —
Ciments Réunis	18 —
Dercos (Eaux de)	19 —
Droguerie Centrale	—
Héracité	—
Kassandra Ordinaire	6.25
Privil.	6.25
Minoterie l'Union	41 —
Régie des Tabacs	28 —
Tramways	—
Jouissance	17 —

## La Bourse de Paris

Paris, 11 T.H.R. — Au parquet les titres furent discutés à l'ouverture puis ils se raffermirent sans changement sur lundi.

En couisse, toutes les valeurs subirent plus ou moins une baisse. Les changes sont en réaction.

## Les droits de douane en Amérique sur les produits grecs

Le ministère de l'économie nationale de Grèce vient de communiquer à la Chambre de commerce d'Athènes un tableau des nouveaux droits de douanes imposés par le gouvernement américain sur les produits venant de Grèce. Ces nouveaux droits sont les suivants :

Cocons : libres de tout droit.

Peaux brutes : libres de tout droit.

Les articles ci-dessus ne payent ni les droits additionnels, ni l'impôt de consommation.

Savons de luxe parfumés : 30 ojo ad valorem. Savons pharmaceutiques : 20 ojo ad valorem. Savons blancs non parfumés : 10 ojo ad valorem. Savons communs : 30 ojo.

Les savons ne payent pas de droits additionnels, mais doivent acquitter l'impôt de consommation.

Vins et Cognacs : Importation absolument prohibée.

Soie : Brute, libre de tout droit. Soie en étoffe ou fil, 18 ojo ad valorem.

## Dernière Heure

## UN EFFROYABLE TÉMOIGNAGE

La révolution russe ne relèverait-elle pas plutôt de la pathologie que de la politique ?

Un meurtre à la prison centrale  
Il aurait pu probablement être bataillé entre les détenus

Dimanche, à 2 h. de l'après-midi, à la prison centrale, deux détenus, les nommés Sirri, ancien agent de police et Arabe-Selim, qui nouaient l'un contre l'autre une vive animosité, s'étaient pris de querelle. Sirri tua son adversaire à coups de couteau.

Il l'enquêta, il résolut que Sirri pu gagner une partie de 3 années de travaux forcés, pour avoir tué, l'année dernière, à l'âge de 14 ans, Capou, le frère de l'aïeul de Sirri, Arabe-Selim.

Sirri fut condamné à 10 années de la même peine — lui en voulait à mort et cherchait, paralysé, une occasion de venger le meurtre de son frère.

Dimanche donc, au cours d'une discussion avec l'ex-agent, il tirait un petit coup de feu dont il était armé et s'y prenait à enfrapper Sirri, lorsque celui-ci réussit à le lui arracher et le lui plongea trois fois dans la région du cœur.

On s'attend à des décisions importantes

## Meurtre d'un unioniste

Yahya-Capitan, chef de l'organisation unioniste à Trébisond, ainsi que de la corporation des bateleurs de cette ville, a été assassiné le 3 juillet par des kérimistes, pendant qu'il se rendait dans sa maison de campagne.

## Un accident de chemin de fer

Madrid, 11. T. H. R. — Un accident de railways eut lieu à Parades. On signale 30 tués et 50 blessés presque tous grièvement. Parmi les morts, le président de la cour d'appel d'Oviedo, le sénateur Lema, le député Barrera.

Sirri a été tué en cellule.

Un certain Cha-baa, membre de la fameuse bande Rudchi, condamné aux travaux forcés à perpétuité, serait impliqué dans ce meurtre.

La mort fut instantanée.

Les détenus, dont une partie prenait part et cause pour Sirri, et l'autre pour Sain, s'appelaient à venir aux mains — ce qui aurait pu avoir les plus terribles conséquences.

Heureusement, Zabey, sous-directeur de la prison, et plusieurs gardiens intervinrent à temps.

Sirri a été tué en cellule.

Un certain Cha-baa, membre de la fameuse bande Rudchi, condamné aux travaux forcés à perpétuité, serait impliqué dans ce meurtre.

La mort fut instantanée.

Le vol du Kendros han

Le refuge de Charilaos, l'un des cambrioleurs du Kendros han, qui n'avait pu être pincé par la police, a été découvert. Les mesures nécessaires ont été prises en vue de la capture du bandit.

Le cheval du général Pershing naturalise un couple italien

New-York, 5 juillet. — Sans l'aide de Casey Jones, le cheval du général Pershing, un couple débarqué à New-York aurait repris le bateau pour l'Italie. M. John Cassullo et sa jeune femme affirmaient en effet être Américains d'autant plus que le mari disait avoir servi dans l'armée américaine sur le front français. Seulement, le pauvre homme avait perdu ses papiers.

Il allait être remis dans le bateau qu'il avait amené, lorsqu'il eut l'idée de montrer une photographie qui le représentait tenant par la bride le cheval du général Pershing.

Ce témoignage inutile sauva le couple du rembarquement.

Les vols à la douane

La police a réussi à découvrir la trace des individus qui ont commis des vols dans les entrepôts de la douane. Les autorités connaissent actuellement les noms de ces individus dont l'arrestation ne sera qu'une question d'heures.

Le meurtrier des deux carabiniers est arrêté

On se rappelle la chasse à l'homme qu'il y a quelques jours, au cours de laquelle un certain Lazza-Kara-Mahmoud avait blessé deux carabiniers italiens.

Lazza-Kara-Mahmoud vient d'être arrêté sans incident par la police turque.

Incendies

Avant-hier soir, un commencement d'incendie dû à la négligence s'est déclaré dans la maison de M. Papazian, rue Fichimichoglu, à Ottakoy.

Il a pu être aussitôt éteint.

\* \* \* Le même soir un commencement d'incendie a eu lieu à Moda, chez Arif Baba, ex-directeur général de l'intendance. Il a été éteint sans difficulté.

Célébres Liqueurs  
Wijnand Fockink  
AMSTERDAM

## Yacht &amp; Motor Boat Agency

38 Mehmed Ali Pacha Han, Galata, Téléphone: Péra 2355

## A VENDRE OU A LOUER

8 1/2 mètres Canot moteur, machine Kelvin marine, 16 chev. en très bonne condition prêt à être servi.

11 mètres Canot moteur, grande cabine, machine Kelvin, 40 chev. marine,

11 milles par heure, en très bonne condition, prêt à être servi.

Prix Ltqs. 700 Océan

12 mètres moteur Croisière, tout en Teak et Mahon Machine Daimler marine 70 chev. 15 milles par heure, Projecteur lumière électrique. Grand salon, W. C. Cuisine.

12 mètres canot, machine Daimler, marine 30 chev. consommation par fine kilos p. h. Vitesse 12 milles p. h.

7 mètres Canot moteur, machine Simmering marine 20 chev. vitesse 24 kilomètres p. h., magnifique petit canot. Occasion.

Yachts à voiles et canots moteurs de diverses grandeurs

## MOUVEMENT DU PORT

## Navigation Pandeli Frères

Le paquebot poste rapide

## ESTRATIOS

de 2.501 tonnes disposant de confortables cabines pour 150 passagers en première et seconde classes, ainsi que de places abritées pour passagers de pont, est attendu jeudi et partira samedi le 15 juillet à 5 heures p. m. pour Métilin, Smyrne, Le Pirée, Alexandrie.

Durée du voyage Consiple-Alexandrie 5 jours.

Pour renseignements complémentaires s'adresser à l'Agence Crespin, Galata, Merkez Rühtim han, rez-de-chaussée No 8. Téléph. Péra 2585.

## Navigation à vapeur The Patriotic

K. Kalias et L. Teryazos

Le vapeur ALBATROS partira mercredi 29 juillet à 4 h. p.m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau REMO partira mardi 18 juillet à 9 h. a. m. pour İnköy, Samsoun, Ordu, Kérassutu, Trébisond, et Batoum. (1re et 2me classes à prix réduits).

Le bateau CLEOPATRA partira samedi 22 juillet à 4 h. p.m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau PALACKY partira samedi 22 juillet à 5 h.p.m. pour Bourgas Varna, Constantza, Soulina, Galatz et Bralia.

Le bateau CARINTHIA partira mardi 26 juillet à 4 h. p.m. pour Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau GRAS partira samedi 29 juillet à 4 h. p.m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau GALICIA partira mardi 1er août à 9 h. a.m. pour les ports russes méridionaux.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du LLOYD TRIESTINO Galata, Mounhans Téléph. Péra 3137, ou à ses bureaux de Pétra (Pétra-Palace) Téléphon Péra 2490, à Stamouli, Messadet Han, Té. Stamboul ; 3.

Pour tous renseignements s'adresser à la direction Galata Kara Moustafa, Cousteaux Han No 151, Téléph. Péra 1314.

Navigation à vapeur The Patriotic

**BRILLANTS**  
Perles, pierres de couleur  
**ACHAT**  
**AU MAXIMUM**  
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40  
Téléphone : Péra 2429

**COUPE**  
**Anglaise & Française**  
**O. ZEKI**  
est le tailleur du monde le plus élégant. Sa coupe et ses créations sont les plus recherchées.  
On s'habille dans cette maison d'une façon impeccable et dans les meilleures conditions.  
Porter un de ses costumes suffit pour ne plus vouloir chercher d'autres tailleurs.  
**Grand'Rue de Péra, Appart.**  
Damadian. Deurt-Yol-Azi,  
vers le Tunnel.

Véritable  
**BIÈRE BRUNE**  
de Munich

Première qualité  
en bouteilles  
En gros et demi-gros  
chez

**LAZARO WEINSTEIN**

Stamboul, Tahta Kalé, Botton Han  
No 46 bis 47  
Téléphone Stamboul 579

Saucissons  
**Jambons**  
et divers produits  
des Fabriques renommées

**Fratelli-Cumpanasu et Cie**  
aux prix hors concours

AGENTS GENERAUX :  
**G. Lazidis et B. Nicolaidis**  
Galata, Rue Fermendjiler, No 92. Tél. P. 941

**Banque Hollandaise**  
pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25,100,000 dont entièrement versé: Fl. 5,100,000  
**Siège Social : Amsterdam.**  
**Succursales : Barcelone-Constan-**  
tinople-Gênes.  
**Fondation de : Rotterdamsche Bankvereeniging (Capital et Ré-**  
serves: Fl. 110,000,000).

La Succursale  
de Constantinople  
Galata, Rue Voivoda No 102  
TÉL. PÉRA 21212  
Toutes opérations de banque  
CAISSE D'EPARGNE

Gérant Djemil Siouffi, avocat

## BUHLER FRERES

Arslan Han, No 4-5, 1er Etage - Galata-Constantinople-TEL.PERA 1174  
Moulin à blé, Silos, Brasseries, Chocolateries, Tuileries, Briqueteries, Silico-Calcaires, Fabriques de Pâtes Alimentaires, Fabriques de Ciment, Briquetterie et Broyage de matières dures, Presse à imprimer Duplex, Transports pneumatiques et mécaniques pour industries diverses.

Nous avons l'honneur d'informer le public de l'ouverture, à l'adresse précitée, d'un BUREAU TECHNIQUE qui se tiendra à la disposition des personnes intéressées pour tous renseignements concernant les spécialités de notre fabrication, ainsi que pour l'établissement des offres y afférentes.

Sur désir, les gérants de notre bureau, experts en la matière, se feront un plaisir de rendre visite personnellement à la clientèle et de lui fournir toutes les indications sur notre matériel qui jouit d'un excellent renom dans le monde entier.

**BUHLER FRERES** Atelier de Constructions et Fonderies UZWIL (Suisse)

**PRATT'S**  
**MOTOR**  
**Spirits**



**BENZINE**  
DE  
**PREMIERE**  
**QUALITE**

Peut vous être fournie à tout moment par :

Pétra

**Garage Armenak**  
**Garage International**  
**Péra Garage**  
**Garage Umberto**  
**Garage Helvetia**

Rue Klissé  
Beuyuk Farmak Kapou  
Rue Yechit  
No 103, Rue Tarla Bachi  
Rue Yeni Teharchi

Taxim

**Coopérative des Combustibles** Boulevard Taxim  
**Garage Français** Taxim  
**Russian American Garage** Taxim

Pancaldi

**Grand Garage** Sourp Hagop  
**American Garage** Sourp Hagop  
**Fiat Garage** Sourp Agop

Chichli

**Garage Auto-Berliet** Chichli (Terminus tram)  
**Garage Central** Rue Kir  
**Garage Fr. neesco Roumi** Rue Kianthani  
**Garage Nikitis** Rue Hamourdjii, Bonmonti  
**The Orient Garage** Chichli  
**Garage Youssouf Zia** No 52, Rue Djabi

Férikeuy

**The Anglo-Italian Garage** No 24, Rue Constantin  
**Garage Minerva** No 15, Rue Bilezikdji  
**Garage d'Orient** Rue Saxy  
**G. Mardivrossian** 24, Rue Mezarlak  
**Dumas Frères** 26, Rue Mezarlak

Nichan tache

**Garage Delpiano** Rue Ahmed Bey  
**Garage Splendid** ; ;  
**Garage Star** ; ;

Chichané

**Garage Anatolie** Rue Iskenderdji  
**Garage Briscoe** No 189, Rue Cabristan

Galata

**British Engineering Co** Rue Yeni Yol, Voivoda  
**Garage Italo** Rue Voivoda  
**T. Papadopoulos** Perchembe Bazar  
**C. Sakalopoulos** Magasin Piàros  
**G. M. Coucoulas** Fermendjiler No 119  
**Christos Christides** 16, Rue Kara Mustafa  
151, Fermendjiler

Tophane

**Garage Boghas Keshen** Rue Sali Bazar

Béchik tache

**Nouveau Garage** Rue Akareller  
**Petit Garage** Rue Hamour Azizie

Stamboul

**Garage Hilti Ahmer** Sirkedji  
**Garage International** Tcharchi Capou

**POUR BRIQUES CREUSES**  
des meilleures Usines de MYRIOPHITO. Arrivages journaliers  
S'adresser chez MM. Protopsalts Fils  
Galata, Abadjilar No 24. Téléph. Péra 2881.

rage froide de Raspille n'eut pas l'occasion de percer et s'accrut encore de toute une concentration foiree. La leçon de manège terminée, le peloton des enfants de troupe se rendit aux exercices à pied, dans la cour du quartier. Le maréchal des logis donna l'escrime au sabre. Planté devant Joubert, une flamme mauvaise au fond des yeux, haineusement patient, plus de vingt fois de suite il lui fit recommencer les mêmes mouvements. En vain ce dernier s'évertua de toute la vigueur de ses muscles et de toute l'application de sa volonté, le sous-officier ne voulut jamais se montrer satisfait. L'injure et la menace aux lèvres, il vociférait comme un épileptique...

A la fin, Joubert, exténué, laissa retomber son bras.

Maréchal des logis, murmura-t-il je n'en puis plus.. Faites de moi ce que voudrez.

Une lâche insulte jaillit des lèvres blémies de Raspille...

— Joubert, siffia-t-il, si, dans cinq secondes, vous n'avez pas repris la position, je vous porte, avec le maximum, la punition qu'autorise mon grande.

— Joubert, reprit-il d'un ton éclatant en se reculant, j'ai dit cinq secondes. Je vais compter tout haut, pour que vos camarades soient juges de votre refus: une... deux... trois... quatre !...

— Raspille, fit soudain, derrière le sous-officier, une voix de basse-taille, tu es une rosse !

Le bourreau se r tourna tout d'une pièce, ivre de furie...

Devant lui, un cuirassier, colossal — un simple cuirassier, — les mains dans les poches, le regardait placidement.

— Quoi !.. quoi !.. bégaya le maréchal des logis...

— J'ai dit, Raspille, reprit la voix formidable du soldat, que tu étais une rosse. C'est Tarnagas qui t'a mis au port d'armes... Tarnagas le briscard : dix-neuf ans de service, trois campagnes; Crimée, Italie, Mexique, cinq blessures... le Tarnagas qui a la tignasse grise... Regarde !...

Il souleva son képi. Ses cheveux drus, en effet, apparaissent argentés.

— Regarde encore !...

On est à l'abri de la crise quand on s'habille chez le marchand-tailleur de Paris pour hommes et dames

**AU RAFFINÉ**  
qui fait à CRÉDIT des costumes sur mesure d'une élégance parfaite et d'un travail très soigné

Ltgs. 15-18-20  
Costumes 20-25-30

pantalon gabardine et flanelles 6-8-11  
Deurt-Yol Azi, en face du Khédivial Palace, Grand'Rue de Pétra

## CIE DE NAVIGATION NATIONALE DE GRECE

Le transatlantique de luxe

**MEGALI HELLAS**

jaugeant 18 000 tonnes et d'une vitesse de 18 noeuds part des Quais de Galata le 22 Juillet directement pour

**New-York**

touchant le Pirée et acceptant des passagers de toutes les classes.

La Direction de la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce désireuse de venir en aide aux émigrants qui, par suite des formalités à remplir ont prolongé leur séjour en notre ville et ont éprouvé leurs moyens, REDUIT les prix de passage pour NEW-YORK pour le présent voyage à :

Ltgs 70 pour la troisième classe nourriture y compris

» 180 » » deuxième » » » »

Etant donné que l'Agence Générale de notre ville ne dispose que d'un nombre limité de places à bord de ce bateau, Messieurs les voyageurs ont tout intérêt à assurer leurs places un moment plus tôt.

Renseignements chez la Cie de Navigation Nationale de Grèce, Arabian Han 1er étage Téléphone Péra 32401, à la sous-agence, sur l's Quais, Phairen Han No 2. Téléphone Péra 1961 ou à la sous-agence de la Banque d'Athènes à Pétra.

## BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANEE

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghitché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Cale No 1...

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fermes de toute sécurité

## A L'ELEGANCE

Dernière coupe 15 Ltgs. Etoffes anglaises façon Haute Nouveauté

N. GARACACHE & S. GABRIELIDES

STAMBOUL, Place du Pont. 16, au dessus No 1,2,3,9. — TEL-ST.3141

## BANCO DI ROMA

Capital versé:

Lires 150.000.000

Filiales et Correspondants dans le monde entier

Toutes les opérations de Banque, de Change et de Bourse

## CONSTANTINOPLE

GALATA, Camondo Han. — Tél. Fera 390-391

STAMBOUL, Pinto Han. — Tél. St 1501-02

PERA, Gd'Rue de Pétra, No 337. — Tél. P. 3141

Entrepôts, Scutari, (transit). Sirkedji

CIES D'ASSURANCES INCENDIE-MARITIME  
THE NEW-ZAILAND INSURANCE CO LTD

TH PALATINE INSURANCE CO LTD

AGENTS GENERAUX

WALTER SEAGER & Go Ltd

Galata Tchinili Rihtim, Han 4me étage

TELEPHONE PERA 381

— Ecoute, Raspille, gronda t-il, ce gamin-là est à moi, dorénavant. Ne l'oublie plus !.. Et n'oublie plus qu'après avoir fait ce qu'il a fait, il n'aura jamais besoin de tes conseils ni de tes exemples pour accomplir son devoir de soldat !...

Il se tourna vers Joubert:

— Petit, ajouta-t-il doucement dans un bon sourire, à partir d'aujourd'hui Tarnagas est ton grand frère...

Sans hâte, après avoir repoussé placidement ses deux mains dans ses poches, il s'éloigna d'un pas nonchalant.

Il s'approcha de Joubert.

— Mais, nom de Dieu ! s'exclama-t-il en reconnaissant tout à coup, n'est ce pas toi, moutard, qui, l'autre jour, as si promptement maté cette grande carne de Gosaque ?...

L'enfant, incapable d'articuler une réponse, tant les sanglots sautaient dans sa gorge, fit un signe de tête affirmatif.

— Et Raspille se permit à ton égard de pareils lâchetés ?

Il marcha droit au maréchal des logis, et étendant son bras vers le gamin :

nement, l'annonce de cette punition: « Huit jours de consigne à la chambre au maréchal des logis Raspille : s'est fait porter malade et n'a pas été reconnu. Ordre du colonel. » La chambre des enfants de troupe l'apprit peu après. Sur tous les jeunes visages, une satisfaction éclata.

— Joubert ! cria l'un deux, fais une rasette.. Ton Raspille est bouclé pour huit jours ! ..

Mais le gamin n'eut pas même un sourire. Il haussa des épaules dédaigneuses.

\*\*

Dans la cour, la soupe sonnait. Les pipilles d'ingrédients déjà roulés pour se rendre à leur repas. Joubert, le dernier, sortit de la chambre. Comme il arrivait à l'étage au-dessous, sur le palier désert, il rencontra Pauline qui, un panier haut et rond à la main, montait vive comme une oiseille gaie.

(à suivre)